



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**



14601/09 (Presse 294)

(OR. en)

TISKOVÁ ZPRÁVA

2967. zasedání Rady

Hospodářské a finanční věci

Lucemburk 20. října 2009

předseda

Anders BORG
ministr financí Švédska

T I S K

Hlavní výsledky zasedání Rady

*Rada přijala závěry o stanovení **strategie ústupu od angažovanosti státu v ekonomice**, pokud jde o opatření přijatá na řešení hospodářské a finanční krize.*

*Rada dosáhla obecné dohody o obsahu návrhů na vytvoření Evropského výboru pro systémová rizika, který zajistí dohled nad finančním systémem jako součást reformy **rámcce dohledu EU** pro bankovní trhy, pojistné trhy a trhy cenných papírů.*

*Obě otázky budou předloženy na říjnovém zasedání **Evropské rady**.*

Rada rovněž přijala závěry o posílení opatření EU pro finanční stabilitu a řízení krize, přičemž zohlednila zkušenosti získané ze stávající krize. Závěry zahrnují „cestovní mapu“ pro další činnost.

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI.....	4
-----------------------	----------

PROJEDNÁVANÉ BODY

PŘÍPRAVA ŘÍJNOVÉHO ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY	6
Strategie ústupu od angažovanosti státu.....	6
Financování politik v oblasti klimatu.....	7
Finanční dohled	7
FINANČNÍ DOHLED - EVROPSKÝ VÝBOR PRO SYSTÉMOVÁ RIZIKA	8
FINANČNÍ STABILITA A ŘÍZENÍ KRIZE.....	9
PŘÍPRAVA ZASEDÁNÍ MINISTRŮ FINANCÍ ZEMÍ SKUPINY G-20	10
DANĚ - DOHODY SE TŘETÍMI ZEMĚMI O BOJI PROTI PODVODŮM.....	11
JEDNÁNÍ V RÁMCI ZASEDÁNÍ RADY.....	12

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY*HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI*

– Odchylka pro Německo týkající se směrnice o DPH.....	13
– Odchylka pro Polsko týkající se směrnice o DPH	13

OBCHODNÍ POLITIKA

– EU/Izrael - Liberalizace obchodu se zemědělskými produkty a produkty rybolovu	13
---	----

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

ÚČASTNÍCI

Vlády členských států a Evropská komise byly zastoupeny takto:

Belgie:

Didier REYNDERS

místopředseda vlády, ministr financí a ministr pro
institucionální reformy

Bulharsko:

Bojko KOCEV

stálý zástupce

Česká republika:

Tomáš ZÍDEK

náměstek ministra financí

Dánsko:

Claus Hjort FREDERIKSEN

ministr financí

Německo:

Jörg ASMUSSEN

státní tajemník, spolkové ministerstvo financí

Estonsko:

Jürgen LIGI

ministr financí

Irsko:

Rory MONTGOMERY

stálý zástupce

v Řecku:

Georgios PAPACONSTANTINO

ministr financí

ve Španělsku:

José Manuel CAMPA FERNÁNDEZ

státní tajemník pro hospodářství

Francie:

Christine LAGARDEOVÁ

ministerně hospodářství, financí a zaměstnanosti

Itálie:

Giulio TREMONTI

ministr hospodářství a financí

Kypr:

Andreas D. MAVROJANNIS

stálý zástupce

Lotyšsko:

Einars REPŠE

ministr financí

Litva:

Rytis MARTIKONIS

stálý zástupce

Lucembursko:

Luc FRIEDEN

Jeannot KRECKÉ

ministr spravedlnosti, ministr pro státní finance a rozpočet
ministr hospodářství a zahraničního obchodu, ministr
sportu

Maďarsko:

Péter OSZKÓ

ministr financí

Malta:

Tonio FENECH

ministr financí, hospodářství a investic

Nizozemsko:

Wouter BOS

ministr financí, místopředseda vlády

Rakousko:

Josef PRÖLL

vicekancléř a spolkový ministr financí

Polsko:

Jan VINCENT-ROSTOWSKI

ministr financí

v Portugalsku:

Manuel LOBO ANTUNES

stálý zástupce

Rumunsko:

Grațiela Denisa IORDACHEOVÁ

státní tajemnice, ministerstvo financí

Slovinsko:

Franc KRIŽANIČ

ministr financí

Slovensko:

Peter KAŽIMÍR

státní tajemník, ministerstvo financí

Finsko:

Jyrki KATAINEN

místopředseda vlády, ministr financí

Švédsko:

Anders BORG

ministr financí

Mats ODELL

ministr pro místní vládu a finanční trhy

Per JANSSON

státní tajemník ministra financí

Spojené království:

Alistair DARLING

ministr financí (Chancellor of the Exchequer)

.....

Komise:

Joaquín ALMUNIA

člen Komise

László KOVÁCS

člen Komise

Charlie McCREEVY

člen Komise

.....

Další účastníci:

Jean-Claude TRICHET

prezident Evropské centrální banky

Philippe MAYSTADT

prezident Evropské investiční banky

Thomas WIESER

místopředseda Hospodářského a finančního výboru

Christian KASTROP

předseda Výboru pro hospodářskou politiku

PROJEDNÁVANÉ BODY

PŘÍPRAVA ŘÍJNOVÉHO ZASEDÁNÍ EVROPSKÉ RADY

Strategie ústupu od angažovanosti státu

Rada schválila níže uvedené závěry a souhlasila s jejich předložením na zasedání Evropské rady konajícím se ve dnech 29. a 30. října.

„Rada BERE NA VĚDOMÍ, že se objevují známky počínajícího hospodářského oživení; prudký pokles hospodářské aktivity v EU se zastavil, finanční trhy se stabilizovaly a zvýšila se důvěra. Oživení však zůstává křehké a zatím nenadešel čas stáhnout podporu, kterou vlády ekonomice a finančnímu sektoru poskytly, dokud nebude oživení jisté.

RADA SOUHLASÍ s tím, že je třeba připravit koordinovanou strategii ústupu od rozsáhlých stimulačních politik. Tato strategie by měla zajistit rovnováhu, pokud jde o aspekty stabilizace a udržitelnosti, a měla by zohlednit vzájemné působení jednotlivých politických nástrojů, stejně jako diskuse probíhající na celosvětové úrovni. Rada ZDŮRAZŇUJE, že včasné navržení a oznámení této strategie by pomohlo podpořit důvěru v naše střednědobé politiky a ukotvit očekávání.

RADA souhlasí s tím, že vedle odbourání stimulačních opatření přijatých v rámci plánu evropské hospodářské obnovy je nezbytná značná fiskální konsolidace, která by zastavila a případně zvrátila nárůst zadlužení a obnovila zdravé fiskální pozice. Rada ZDŮRAZŇUJE, že zvyšování účinnosti a účelnosti veřejných financí a intenzity strukturálních reforem je žádoucí i v krátkodobém horizontu a přispěje k posilování růstu potenciálního produktu a ke snižování dluhu.

Pokud jde o strategie ústupu od fiskální angažovanosti, Rada se DOHODLA na těchto zásadách:

- Ústupová strategie by měla být mezi zeměmi koordinována v rámci důsledného plnění Paktu o stabilitě a růstu.
- Je třeba včas odbourat fiskální stimul. Budou-li prognózy Komise i nadále ukazovat, že hospodářské oživení posiluje a může bez vnějších zásahů pokračovat, měla by být fiskální konsolidace ve všech členských státech EU zahájena nejpozději v roce 2011. Nicméně je nutné zohlednit konkrétní situaci jednotlivých zemí a v řadě z nich je třeba konsolidaci provádět už dříve.

- Vzhledem k existujícím výzvám by plánované tempo fiskální konsolidace mělo být ambiciózní a ve většině členských států bude muset výrazně překročit referenční hodnotu 0,5 % HDP ročně ve strukturálním vyjádření.
- K důležitým politikám, které by měly ústup od fiskální angažovanosti doprovázet, budou patřit posílené vnitrostátní rozpočtové rámce, jejichž cílem je podpora důvěryhodnosti konsolidačních strategií, a opatření na podporu dlouhodobé fiskální udržitelnosti, jak se zdůrazňuje v Paktu o stabilitě a růstu. Navíc by se mělo zintenzivnit úsilí v oblasti strukturálních reforem, aby se zvýšila produktivita a podpořily dlouhodobé investice.

Rada se dohodla, že by se tyto prvky měly promítnout do konvergenčních programů a programů stability, které mají členské státy Komisi předložit do konce ledna 2010.

Rada vyzývá Komisi a Hospodářský a finanční výbor, aby pokračovaly v práci na strategii ústupu od angažovanosti států v ekonomice a podaly zprávu na příštím, listopadovém zasedání.“

Financování politik v oblasti klimatu

Rada projednala přípravy na 15. konferenci stran úmluvy OSN o změně klimatu, která bude pořádána v Kodani od 7. do 18. prosince.

Finanční dohled

Rada vzala na vědomí pokrok dosažený v oblasti legislativních návrhů, jejichž cílem bylo reformovat v důsledku celosvětové finanční krize rámec EU pro dohled nad finančními službami.

Předseda Rady podá zprávu o pokroku (viz rovněž stranu 9) v dopise, který bude zaslán předsedovi Evropské rady s ohledem na zasedání Evropské rady konající ve v Bruselu ve dnech 29. a 30. října. Evropská rada v případě potřeby poskytne vodítko ohledně další práce na uvedených návrzích.

FINANČNÍ DOHLED - EVROPSKÝ VÝBOR PRO SYSTÉMOVÁ RIZIKA

Rada projednala dva legislativní návrhy na zřízení Evropského výboru pro systémová rizika. Aniž jsou dotčeny probíhající vnitrostátní parlamentní postupy, došlo k obecné dohodě o obsahu jak ohledně nařízení o zřízení Evropského výboru pro systémová rizika, tak ohledně rozhodnutí o pověření Evropské centrální banky zvláštními úkoly, které se týkají Evropského výboru pro systémová rizika.

V důsledku této zprávy Rada vyzvala předsednictví, aby zahájilo jednání s Evropským parlamentem o nařízení na základě tohoto přístupu s cílem dosáhnout dohody v prvním čtení.

Rada dále vyzvala předsednictví, aby přijalo nutné kroky k zahájení postupu s Evropským parlamentem ohledně rozhodnutí Rady, berouc v úvahu potřebu dalších politických jednání, než se v prosinci roku 2009 dosáhne konečné dohody o úplném balíčku týkajícím se zavedením nové struktury dohledu pro EU.

FINANČNÍ STABILITA A ŘÍZENÍ KRIZE

Rada přijala závěry o posílení opatření EU pro zajištění finanční stability a řízení krize v případě budoucí finanční krize.

Stávající krize závažným způsobem vyzkoušela stabilitu finančního systému v Evropě a návrh závěrů zdůrazňuje potřebu pro další činnost ve dvou vzájemně souvisejících oblastech:

- posílení regulačního rámce pro předcházení krizím, řízení krizí a jejich řešení, a
- rozvoj komplexního celounijního rámce pro užší koordinaci politiky v oblasti finanční stability.

Závěry zohledňují zprávu o zkušenostech získaných ze stávající krize, připravenou pracovní skupinou zabývající se opatřeními pro přeshraniční finanční stabilitu. Pokud jde o další práci, Rada potvrdila „cestovní mapu“ připojenou k příslušnému znění, která stanoví krátkodobé, střednědobé i dlouhodobé priority.

Závěry lze nalézt v dokumentu [14239/09](#).

PŘÍPRAVA ZASEDÁNÍ MINISTRŮ FINANČÍ ZEMÍ SKUPINY G-20

Rada prověřila přípravy zasedání ministrů financí a guvernérů centrálních bank skupiny G-20, které se má konat v St. Andrews (Spojené království) ve dnech 6. a 7. listopadu.

Rada schválila znění dopisu, který má být zaslán předsedovy skupiny G-20 a dalším účastníkům jednání.

Setkání v St. Andrew bude následovat po zasedání summitu zemí G-20 v Pittsburghu, pokud jde o dvě témata týkající se celosvětové hospodářské a finanční krize, a to ústupových strategií a rámce pro udržitelný a vyvážený růst; třetím tématem je financování politik v oblasti klimatu.

DANĚ - DOHODY SE TŘETÍMI ZEMĚMI O BOJI PROTI PODVODŮM

Rada projednala:

- návrh dohody s Lichtenštejnskem o boji proti podvodům;
- návrh mandátu pro jednání Komise o dohodách s Andorrou, Monakem a San Marinem o boji proti podvodům a o nové dohodě o boji proti podvodům se Švýcarskem.

Pokud jde o dohodu s Lichtenštejnskem o boji pro a mandát k jednání Komise, Rada obecně souhlasila s jejich obsahem, přičemž vzala na vědomí výhrady Rakouska a Lucemburska. Rada se k této záležitosti vrátí v prosinci.

Návrh dohody s Lichtenštejnskem o boji proti podvodům se vztahuje na podvody týkající se přímých i nepřímých daní. Návrh uvádí definici podvodu, která se vztahuje na fyzické i právnické osoby (tj. společnosti) a zahrnuje nejen falešné dokumenty a falešná daňová prohlášení, ale i podávání neúplných daňových prohlášení.

Znění se vztahuje na správní spolupráci v daňových otázkách vyžadující výměnu informací, o kterých se předpokládá, že jsou důležité pro správce daně. Navrhované znění umožňuje stranám spouštět správní pomoc, kterou nelze odmítnout z výhradního důvodu, že požadované informace jsou drženy bankou nebo anonymním investičním nástrojem, a soudní pomoc v případě jednání, která jsou trestná podle příslušných právních předpisů dotyčných stran.

JEDNÁNÍ V RÁMCI ZASEDÁNÍ RADY

V rámci zasedání Rady se konala tato jednání:

- ***Euroskupina***

Ministři členských států eurozóny se zúčastnili zasedání Euroskupiny dne 19. října.

- ***Jednání v rámci pracovní snídaně***

Ministři si v rámci pracovní snídaně vyměnili názory s Davidem Tweediem, předsedou Rady pro mezinárodní účetní standardy, ohledně mezinárodních standardů používaných pro oceňování finančních nástrojů.

Rovněž zhodnotili hospodářskou situaci a vývoj na finančních trzích.

*

* *

V rámci pracovního oběda jednali ministři o nástroji Evropské investiční banky pro poskytování půjček východním sousedům EU. Rovněž jednali o finanční podpoře platebním bilancím členských států nalézajícím se ve finančních potížích (a to Lotyšsku, Maďarsku a Rumunsku).

DALŠÍ SCHVÁLENÉ BODY

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

Odchylka pro Německo týkající se směrnice o DPH

Rada přijala rozhodnutí, kterým se Německu povoluje dále uplatňovat opatření odchylovající se od směrnice EU o dani z přidané hodnoty ([13502/09](#)).

Rozhodnutí zmocňuje Německo vyloučit DPH z práva na odpočet, pokud je více než 90 % zboží a služeb užito na soukromé účely osoby povinné k dani na neobchodní účely.

Odchylka pro Polsko týkající se směrnice o DPH

Rada přijala rozhodnutí, kterým se Polsku povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od směrnice EU o dani z přidané hodnoty ([13501/09](#)).

Podle rozhodnutí má Polsko právo osvobodit od 1. ledna 2010 od daně osoby povinné k dani, jejichž roční obrat nepřesahuje 30 000 EUR, namísto limitu 10 000 EUR platného podle stávajících pravidel.

OBCHODNÍ POLITIKA

EU/Izrael - Liberalizace obchodu se zemědělskými produkty a produkty rybolovu

Rada přijala rozhodnutí, kterým se schvaluje podepsání a uzavření dohody mezi EU a Izraelem s cílem dosáhnout větší liberalizace vzájemného obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu (([12445/09](#) + [12445/09 COR I](#))).

Rozhodnutím se pozměňuje Evropsko-středomořská dohoda o přidružení mezi EU a Izraelem. Obchodní ustanovení této dohody, která platí od roku 2000, zahrnují možnost vzájemných koncesí pro zpracované zemědělské produkty a stanoví, že Společenství a Izrael postupně zavedou větší liberalizaci obchodu se zemědělskými produkty a produkty rybolovu.